

The Emigrants

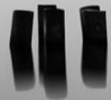
Slawomir Mrozek

Ionuț Cucoară

Sorin Misirianțu

Directed by Sorin Misirianțu

*Sunday, 21st June 2026, 15:30
Jacksons Lane, 269A Archway Road, N6 5AA
Nearest tube station: Highgate station*



With the generous support of:

Ștefan Vuza
Ovidiu George Stoica

About the performance

“**The Emigrants**” explores the lives of Romanians far from home, caught in a world charged with existential tension. A supermarket basement in Germany becomes the stage where two men — a laborer who left for money and an intellectual who left for freedom — share the same room and the same loneliness. In this forced coexistence, every conversation, every joke, and every glass becomes a mirror of their own conscience. Fundamental questions arise naturally: What is the price of homesickness? How much does hope cost? The performance reminds us that longing is not a weakness, but proof of a living bond with our roots. With humor, irony, and genuine emotion, **Slawomir Mrozek’s** classic text — adapted by Sorin Misirianțu — resonates deeply with Romanians everywhere.

Cast

Constantin - **Ionuț Cucoară** (London)

Căliman - **Sorin Misirianțu** (National Theatre of Cluj)

Director's note – *Sorin Misirianțu*

“The Emigrants” is not just a play about two men trapped in a room, but about two men trapped in their own illusions.

It is about the way freedom can isolate us and the way exile can bring us closer. In a world of constant movement, where everything seems temporary, theatre remains the place where we can come home — even if only for an hour.

Ionuț Cucoară

After quite a long break from theatre, I'm back in business. It's both a wonder and a miracle. I will never part from you again, Thalia! Under the direction of Sorin Misirianțu, I previously performed at the Youth Theatre of Piatra Neamț in the play “Face to Face” by Francis Joffo, in 2006 — playing the role of Maurice. The reunion with him in “The Emigrants” is, for me, a blessing and a return to the essence.



Ionuț was born in Neamț County, in the village of Slobozia, on the banks of the Cracău River. From an early age, fascinated by freedom and by people, he dreamed of becoming an actor — inspired by the films and TV series of

his childhood, as well as by his encounter with Toma Caragiu in the film “The Loneliness of Flowers.” He graduated from the Academy of Theatre and Film (today the I.L. Caragiale National University of Theatre and Film) in the class of master Dem Rădulescu, making his debut at the *Youth Theatre of Piatra Neamț as Leonce in “Leonce and Lena” by Büchner, directed by Nicolae Scarlat.*

He has collaborated with great Romanian and international directors, including Alexandru Dabija, Mihai Măniuțiu, Vlad Mugur, and Francis Ford Coppola.

Sorin Misirianțu

Director, actor, screenwriter, and creator of both independent and institutional theatre projects. He graduated from the **Faculty of Theatre in Cluj-Napoca** and, since 2001, has been a director at the **National Theatre of Cluj-Napoca**, where he has staged numerous remarkable productions, ranging from classical works to contemporary drama.



He has directed over **50 productions**, collaborating with theatres in Romania and abroad. Notable productions include:

“20 Years in Siberia” by **Anița Nandriș Cudla**, script by **Sorin Misirianțu**; *“American Dream”* by **Sam Bobrik**; *“Old-Fashioned Comedy”* by **Aleksey Arbuzov**; *“Hiring a Clown”* by **Matei Vișniec**; *“Art”* by **Yasmina Reza**; *“Amadeus”* by **Peter Shaffer**; *“Richard III”* after **W. Shakespeare**, a rock opera; *“Elling”* by **Axel Hellstenius**; *“The Cuckolded Lover”* by **Orlin Diakov**; *“Menage à Trois”* after **Neil Simon**; *“Twelfth Night”*, by **W. Shakespeare**; *“The Proposal”* by **A.P. Chekhov**; *“Trainspotting”* by **Irvine Welsh**; *“Zorba the Greek”* after **Nikos Kazantzakis**; *“If I Want to Whistle, I Whistle”* by **Andreea Vălean**; *“Miss Nastasia”* by **G.M. Zamfirescu**; *“The Maids”* by **Jean Genet**; *“I’m Going to Snow”* by **George Lungoci**; *“Die Fledermaus”* by **Johann Strauss** – opera; *“Don Pasquale”* by **G. Donizetti** – opera; *“Face to Face”* by **Francis Joffo**;

He has directed productions at: **Bucharest National Theatre**, **Comedy Theatre Bucharest**, **Cluj National Theatre**, **Cluj Romanian Opera**, **Târgu-Mureș National Theatre**, **“Andrei Mureșanu” Theatre** in Sfântu Gheorghe, **“Tudor Vianu” Theatre** in Giurgiu, **Baia Mare Municipal Theatre**, **“Sava Ognyanov” Theatre** in Ruse, **“George Ciprian” Theatre** in Buzău, and **Youth Theatre of Piatra Neamț**.

He also directed the TV series “*Oportuniștii*” for **Prima TV** and short films including “*Feedback*”, “*Rating*”, “*Benvenuti in Italia*”, and “*Parking*”.

His productions have been performed in **Germany, France, Belgium, Switzerland, Sweden, Canada, Cuba, and the United Kingdom.**

Acknowledgements for the support provided:

Ștefan Vuza, Ovidiu George Stoica





Slawomir Mrozek (June 29, 1930 – August 15, 2013) was a Polish playwright, prose writer, and essayist, and one of the most prominent voices of absurd theatre in Central Europe. He began his career as a political journalist during the Stalinist period, being a member of the Polish United Workers' Party, but from the late 1950s, he dedicated himself to playwriting.

His work — deeply satirical, infused with elements of the absurd, historical and political metaphors, parody, and sharp humor — had a major impact on the European theatre scene. Mrozek wrote **over 30 plays**, translated into numerous languages and performed on major international stages,

including **New York, London, Paris**, and other cultural capitals around the world.

In 1963, he left Poland, living successively in Italy and France, and later in Mexico. In 1996, he returned to Krakow, Poland, and from 2008, he lived again in France. He passed away in Nice at the age of 83.

“**The Emigrants**”, one of his best-known plays, was written in 1974 and remains a landmark text exploring the condition of individuals who have left their homeland, addressing themes of freedom, identity, and the longing for “home.”